

## ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.  
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

## TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Cisdăiei 3.

Se prenumără și la poște și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Sibiu, 7 Iunie st. v.

Cetățenii Ungariei doară nici-când nu s'au aflat într-o agitațiune atât de mare, ca și acum în ajunul introducerii tarifului după zone pe căile ferate de stat ungare.

Obicinuiți a fi mereu surprinși cu ureări de dare și cu imposite preste imposite, mulți dintre locuitorii acestei țări nici nu cutezau să creadă, că de sus dela ocărnuirea țării li-ar pute veni și vre-o ușurare în ce privește traiul vieții, și era cel puțin un lucru foarte firesc, ca la început să și fie cu oarecare neîncredere și nebuzire față cu proiectul ministrului de comerț.

Mai ales după-ge guvernul unguresc intrase în conflict cu societatea de navigațiune pe Dunăre, toată lumea își dădea, că proiectul ministrului Baross nu are să fie decât o presiune asupra acelei societăți, care părea a pierde mult prin ușurarea transportului de persoane și de mărfuri pe căile ferate de stat.

Dar' lucrul a devenit perfect.

Bazele, pe care s'au lucrat noile tarife de transport, s'au deja publicate și toată obștea așteaptă să sosească memorabila zi de 1 August, ca să poată călători, cum s'ar dăce, aproape în cinst.

Dacă vom privi însă mai deaproape această reformă, foarte în curând vom primi convingerea, că își are și ea scaderile ei destul de mari, pentru de a nu-i pute proroce o viață mai lungă.

Înainte de toate reducerea tarifului de transport promitea o comunicațiune mai mare ca până acum, ear' aceasta reclama de altă parte o mărire a parcului căilor ferate. Și astfel întregul sistem, dacă ministrul Baross avea în vedere toate avantajile ce trebuie să le aibă publicul călător, reclama cheltuieli, care numai atunci își puteau afla acoperire, când comunicațiunea pe căile ferate era de opt-ori mai mare ca până acum.

Guvernul unguresc a trebuit să-și tragă însă seama cu impregiurările noastre.

Noi suntem o țară *per eminentiam* agricolă, ear' publicul agricol nu simțese prea mult trebuința călătoriei și așa nu puteau fi nici prospecte destule, că comunicațiunea va și fi de opt-ori mai mare ca până acum.

Ministrul Baross deci își va fi dă: Comunicațiunea nu va fi de opt-ori mai mare ca până acum, prin urmare tarifele după zone nu-mi permit urcarea parcului căilor ferate; deoarece-în însă pre-

lungă actualul tarif de transport jumătate din vagoane își rămân goale, introducând noul tarif după zone, toate vagoanele au să 'mi-se umple și astfel am să reușesc cu întreprinderea și din punct de vedere financiar și am să fac și o ușurare publicului călător, o ușurare, pentru care locuitorii Ungariei vor binecuvânta și preamări în vecii vecilor cabinetul dlui Tisza.

În loc de călătorie comodă de până acum, după introducerea noului tarif de transport, vom fi îndesuiți în cupeuri ca nisce scrumbii și vom veni foarte des în poziția, de a nu ne dori deloc o călătorie cu trenul.

Dacă vom lua apoi în considerare și impregiurarea, că noul tarif e de astfel, încât numai călătorii pe distanțe mari, și anume din cele mai îndepărtate locuri ale țării până la Budapesta, e avantajosă în ce privește prețul de călătorie, ear' pe distanțe mai mici diferă numai foarte puțin sau deloc de cea de până acum, trebuie să admitem, ceea-ce de altminteru nu se genează nici unele organe oficioase a o recunoaște, că scopul principal al acestei reforme este de natură cultural-maghiară.

Vorba e, ca de aci înainte să 'i-se ofere fiecăruia privilegiu, de a călători ieftin la Budapesta, prin ceea-ce mărește frecuența capitalei unguresci, ear' de altă parte savanții maghiari de pe malul Dunării se poartă și ei cutriera țeara, mai ales în părțile ei nemaghiare, pentru de a revêrsa rațele culturii maghiare asupra celorlalte naționalități din țeară.

Și eată că și aci se adevărește, că în Ungaria nu se întreprinde nimic prin ce nu s'ar aște în vedere numai interesele specifice ale rasei maghiare. Interesele generale și economice s'au numai flori la urechie.

Ceea-ce nu e real însă, nu poate fi durabil.

O administrație bună, o manipulațiune conșciențioasă și reducerea prețurilor de călătorie la un nivel cu prețurile de călătorie din alte state civilizate, ar fi o reformă în adevăr salutară și ar servi de sigur deopotrivă și intereselor economice și celor culturale ale țării.

În felul acesta însă ne temem, că ministrul Baross va face un fiasco cu introducerea tarifului după zone și paguba, — prelungă totată responsabilitatea lui, — tot noi cu toții avem să o suportăm.

## REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 7 Iunie st. v.

Din parlamentul maghiar.

Dieta maghiară 'și-a ținut alaltăieri înainte de ameați ultima ședință înaintea ferilor de vară. La ordinea zilei a fost alegerea membrilor în delegațiuni și au fost aleși următorii deputați: contele Teodor Andrassy, contele Albert Apponyi, Cornel Abrányi, Guido Bauszner, Edmund Barcsay, Acațiu Beöthy, Francisc Bolgár, Valentin Baross, contele Coloman Nakó, Ludovic Csernátony, Nicolae Crukovics, Ernest Dániel, Max Falk, Edmund Gajgár, George Gyurkovics, Frideric Harkányi, Alexandru Hegedüs, Carol Hieronymi, Iuliu Horváth, baron Carol Huszár, Mauriciu Jókai, Arpad Kubinyi, Gabriel Latinovics, Iosif Miszkatovics, Paul Moricz, Aurel Münnich, Alexie Nopcsa, baronul Fedor Nikolics, baronul Petru Perényi, Augustin Pulszky, Geza Rakovszky, Stefan Rakovszky, Edmund Szalay, George Szerb, Coloman Széll, Oliver Szlavy, contele Ludovic Tisza, Emeric Visi, Ludovic Vukotinovich, Mauriciu Wahrmann; membrii supletori: Ioan Asboth, Gustav Emich, Carol Fackh, Bela Csávássy, Béla Szegedy, Milan Iszakoich, Paul Kiss, Henric Francisci, Andreiu György și Paul Szirmay. Despre rezultatul acestei alegeri se vor încunoscii casa magnaților și ministrul-president. După cetirea rescriptului regal, prin care se amână ședințele dietei pe ziua de 12 Octomvrie n., ședința se termină la 12 oare înainte de ameați.

Casa magnaților încă a ținut în această zi o scurtă ședință, care s'a deschis la 12 oare înainte de ameați și în care s'a adus la cunoscință sancționarea bugetului pro 1889, precum și rescriptul regal, prin care se amână ședințele dietei pe 12 Octomvrie n.

## Influența Austro-Ungariei și a Rusiei în Sârbia.

Conducătorul radicalilor sârbesci Pera Todorovics se exprimă în organul său „Male Novine” despre influența Austro-Ungariei și a Rusiei în Sârbia. În acel articol se dăce:

Sârbia nu dorește o schimbare a dinastiei ori absolutismul montenegrin și nu dorește nici să-și verse sângele ca soț de arme și de luptă al Rusiei, spre a-i ajuta la realizarea planurilor ei. Austro-Ungaria a comis greșeli mari pe Peninsula-Balcanică și în Sârbia, prin

o politică imprudentă a alungat pe Milan din Sârbia și prin aceasta 'și-a pierdut toată influența. „Voi, domnilor din Viena și din Budapesta, dacă voți să emulați în Balcani cu Rușii, voți să zădărniciți toate planurile ori, cum le numiți voi, intrigile Rusiei, atunci amenințările cu ocupațiunea nu e calea cea adevărată, de această ocupațiune noi nu ne temem, ea poate veni, dar' va fi respinsă cu capete sângeroase; tot atât de puțin îi va succede politicii a exopera o ușurare economică a Sârbiei. Pentru de a zădărnici influența rusească în Sârbia și pentru de a câștiga întreg poporul sârbesc, există numai un singur mijloc: Dați-ne mai mult decât ne poate da Rusia. Voi aveți ocaziune favorabilă, de a ne pute da, Rusia ne ofere Bosnia și Herțegovina, care astăzi se află în mâinile străinului și care trebuie încă cucerite, spre a le pute primi. Voi le aveți, voi puteți să le dați mai curând decât Rusia, dați-ne deci Bosnia și Herțegovina, arrondați granițele noastre cu Dalmația și cu țările sârbesci din Ungaria; dați-ni-le pentru prețul neutralității noastre, pentru prețul asigurării întregii granițe sud-ostice dela Raguza până la Vidin, atunci facă Rusia ce va voi, poate să încheie o sută de convenții, poporul sârbesc rămâne aliatul vostru, dar' totdeauna numai un aliat, care nu va lupta în șirurile voastre, ci va rămâne acasă și va scuti întreaga noastră graniță sud-ostică. Rusia ne ofere împreunarea tuturor Sârbilor pentru prețul unei asocieri de arme și de luptă, oferiți și ne dați voi același lucru pentru prețul neutralității noastre, și nici o putere pe lumea aceasta nu ne va silii să mergem cu Rusia. Situația noastră e mai favorabilă, voi ne puteți da îndată ceea-ce Rusia numai ne promite. Voi aveți prerogativul și întâietatea, pentru-că vouă vă e suficientă neutralitatea noastră, precând Rusia are trebuință de războire și vîrsarea sîngelui nostru. Dacă voți o unire și înțelegere sinceră, acum ni-se oferă privilegiu; dacă nu o voți și nu faceți ceea-ce dorim noi, atunci nu trebuie să vă surprindă, când ne veți vedea în scurt timp îmbrățișându-ne cu Rusia. Timpul va fi martor”.

Gustul nu e rău, dar' e mai bună sinceritatea.

O depășă ce „Die Presse” o primesce din Belgrad spune, că în Șabat s'a tipărit o proclamațiune către locuitorii din Bosnia și Herțegovina, în care li-se dăce, că Austria, prin

un plebiscit, voesece să producă adnexarea provinciilor ocupate. Asupra actualei administrațiuni a Bosniei se descarcă tot felul de invective și poporațiunea e conjurată a nu-și da votul pentru adnexare, căci atunci nici-odată nu se va mai pute scutura urgisitul jug al Austro-Ungariei.

## Situația în Belgia.

În Belgia lucrurile devin tot mai critice. Dilele aceste se vorbă, că demisionarea ministrului e iminentă; dar' ministrul încă nici până astăzi nu 'și-a dat demisiunea, ci pune din contră în perspectivă o contrademonstrațiune împotriva liberalilor și de aci se tem oamenii de ciocniri serioase. Nu e de mirat. Zace în natura lucrului, ca partidul clerical să se apere cu mâni, cu piccioare în contra depozării; el scie doară prea bine, că scos acum dela putere, cu greu va mai pute ajunge la ea. De aceea însă nici o demisionarea ministrului nu s'ar face multă treabă. Actualul guvern are majoritatea în cameră și fără disolvarea camerei nu s'ar pute întâmpla nici o schimbare de guvern.

## Românismul în Bucovina.

„Revista Politică” din Suceava publică sub acest titlu următorul articol:

## „Partida națională”.

Avem noi aici în țeară partidă națională-română? Avem! Căci așa ne spun gazetele străine, când se apropie alegerile pentru dieta țării ori pentru camera imperială. Dar' noi Românii, vorbind drept, de asta nu scim, nici nu o simțim. După concepțiunile adevărate ce le are lumea politică de partidă națională, se cere ca ea să aibă un program definit și organe care să desvolte programul. La așa numita partidă noastră națională nu vedem nici program, nici organe ca să-l desvolte. Drept, că există în Cernăuți o reuniune politică cu numele „Concordia”, dar' ea nu-i fetul, nici născătoarea partidei, care în timpul alegerilor se dă de română; ea e o însoțire de câțiva Români, care doresc, dar' nu pot pretinde, că reprezintă partidă națională. Apoi mai există în Suceava și „Revista Politică”. Ei bine, nici de aceasta nu se poate dăce, că e fetul sau născătoarea partidei dișe naționale. „Revista Politică” e o întreprindere a câtorva Români zeloși, care au făcut mult bine, dar' care până acum nu au fost băgați nici într-o seamă de partidă dișă națională. Partida ce se dă astăzi de națională n'are nici program, nici reuniune politică și nici organ publicistic. Lipsind aceste

## FOIȚA „TRIBUNEI”.

Ligov.

De  
Ivan Turghenev.

(Urmare și fine.)

M'am aședat pe mormânt, așteptând pe Ermolai. Vladimir trecu din bunăcuviință ce-vași la o parte și se aședă și el. Rămuriță sta în picioare mereu; 'și-a plecat capul, și după obiceiul vechiu, 'și-a împreunat mâinile la spate.

— Ean spune-mi, rogu-te, am început eu, demult ești pescar aici?

— De șapte ani trecuți, răspunse trăsărand.

— Dar' mai înainte ce ai făcut?

— Mai înainte am fost visitiu.

— Și cine 'ți-a dat drumul din visitiu?

— Stăpâna cea nouă.

— Care stăpână?

— 'Păi aceea, care ne-a cumpărat. Nu o sciți domnia-voastră: Alena Timofievna, o muiere așa groasă... nu mai e tinără.

— Cum de a gândit să te facă pescar?

— Da scie Dumneșeu. A venit la noi dela moșia ei din Tambov, a poruncit să se adune toate slugile și s'a apropiat de noi. Am sărit mai întâiu să-și apucăm mâna, și ea n'a dăsc nimic: nu s'a supărat... Dar' după aceea începe să ne întrebe pe rând: ce treabă scim face și ce fel de slujbe avem? Vine rîndul la mine; și mă întreabă: tu ce ai fost? Eu

dăce: visitiu. — Visitiu? bre, ce mai visitiu, ean privește-l: ce mai visitiu! Nu se potrivește să fii visitiu, la mine ai să fii pescar și rade-ți barba. De câte-ori voui veni aici, să aduci pesci la masa boerească, auți?... De atunci mă țin și eu de pescari. — Apoi grijește de lac, să-l ții în bună rîndueală... Dar' cum să-l țin în bună rîndueală?

— Ai cui ați fost mai înainte?

— Ai lui Serghie Serghieici Pehterev.

El ne-a moștenit. Dar' nu ne-a stăpânit multă vreme, șese ani cu totul. La dînsul am fost visitiu... dar' nu în oraș, — acolo avea pe alții, ci numai în sat.

— Și din tinerețe tot visitiu ai fost?

— Cum să fii tot visitiu! Visitiu am ajuns la Serghie Serghieici, ear' mai înainte am fost bucătar, — dar' nu bucătar ca la oraș, ci așa ca la sat.

— La cine ai fost bucătar?

— La stăpânul de mai înainte, la Aftanasie Nefedici, la unchiul lui Serghie Serghieici. El a cumpărat Ligovul, Aftanasie Nefedici 'l-a cumpărat, ear' lui Serghie Serghieici 'i-a rămas de moștenire pământul acesta.

— Dăla cine 'l-a cumpărat?

— Da dela Tatiana Vasilievna.

— Dăla care Tatiana Vasilievna?

— Aceea care a murit în anul trecut la Bolhov... sau doară la Karacev, ca fată... N'a fost măritată. Nu o sciți cumva? Ea ne-a moștenit dela tatăl său Vasile Semeni. Și ne-a stăpânit multșor... douăzeci de ani.

— Acolo ai fost bucătar?

— Tocmai bucătar am fost mai întâiu, după aceea am ajuns în „kafesenk.”

— Unde?

— În „kafesenk.”

— Ce fel de slujbă e asta?

— Nu sciu, tătucă. Am stat la bifet și îmi dăceau Anton, și nu Kuzma. Așa s'a îndurat doamna să poruncească.

— Numele adevărat ți este Kuzma?

— Kuzma.

— Și toată vremea ai fost „kafesenk”?

— Ba, nu toată vremea: am fost eu și actor.

— Nu mai spune!

— Fost dău... am jucat în fteiatru.

Doamna noastră își ridicase un fteiatru.

— Și ce fel de roluri ai avut?

— Pofium?

— Ce făceai în teatru?

— Domnia-voastră nu sciți? D'apoi eacă, nisce oameni mă apucă și mă găsesc; după aceea gătit umblu, ori stau, ori șed, după-cum se întâmplă. 'Mi-se dăce: eacă mă ce ai să dăci, — și eu dăce. Odată am jucat pe orbul... Dău așa!

— S'apoi ce ai mai fost?

— S'apoi earăși am ajuns bucătar.

— De ce te-au pus earăși bucătar?

— 'Păi frate-meu fugise.

— Ei, dar' ce ai fost la tatăl stăpânei tale dintîiu?

— Am avut multe slujbe: la început am fost servitor, am fost fălăitar, apoi grădinar, după aceea păzitor de căni.

— Ai fost și păzitor de căni?

— Am fost și la căni. Dar' era să per: am cădut de pe cal cu el tot, și calul s'a rănit. Stăpânul nostru bătrân era om aspru:

a poruncit să-și tragă o bătaie și m'a dat la meșteșug în Moscva, la un cismar.

— Cum la meșteșug? Ascultă, doar' n'ai fost de copil păzitor de căni?

— Nu; eram trecut de douăzeci de ani.

— Ce meșteșug să înveți la douăzeci de ani?

— De bună-seamă nici unul; dar' trebuia, dacă a poruncit boerul. Din norocire a murit în curând, — eu m'am reintors în sat.

— Când ai învățat măiestria bucătăriei?

Rămuriță își ridică fața jigărită și gălbie și zimbă.

— D'apoi se învață poate și asta?... Doară ferb ele, muierele!

— Ei, Kuzmo, 'i-am dăsc: — multe fețe ai vădut în viața ta! Dar' ce faci tu acum ca pescar, dacă nu aveți pesci?

— D'apoi eu nu mă jeluesc, tătucă. Slavă Domnului, c'am ajuns pescar. Pe altul, tot așa de bătrân ca și mine, pe Andreiu Pupiri, 'l-au dus la porunca stăpânei în fabrica de hârtie, la puia. A dăsc, că e păcat să mănânce pâinea înzadar... Pupiri tot mai trage nădejde că se va îndura dînsa: are el un nepot de frate, care poartă socotelile în cancelaria domnească, 'i-a făgăduit că va merge la stăpână și îi va pomeni. El 'i-a pomenit, vorbă să fie!... Ear' Pupiri a cădut în genunchi înaintea nepotului său, eu 'l-am vădut.

— Ai familie? Ai fost însurat?

— Ba, tătucă, n'am fost. Tatiana Vasilievna, răposată, — Dumneșeu s'o ierte! —

n'a dat voe nimănui să se însoare. Doamne apără! Ea totdeauna dăce: vedeți, și eu trăesc nemăritată; ce fel de prostie! Ce vă trebuie?

— Cu ce trăesci acum? Capeți leafă?

— Cum, tătucă, leafă!... Capet de mîncare, — și slavă ție Doamne! destulă. Dumneșeu să o țină pe stăpâna noastră!

Ermolai se întoarse.

— Gata e luntrea, dăse el posomorit.

Cară-te după un par — mēi!...

Rămuriță alergă după par. În toată vremea căd am vorbit cu bietul bătrân, vîntătorul Vladimir se uita la el cu zîmbet desprețuitor.

— Este om prost, dăse după ce 'l-a vădut plecând: — este om cu desevîșire necioplit, un țeran și alta nimic. Nu-l poți numi om de-al curții... și totdeauna a fost lăudăros... Unde să fi fost actor el, puteți judeca domnia-voastră! V'ăți ostenit înzadar, când ați binevoit a sta de vorbă.

Preste un sfert de cias ședeam în barca lui Rămuriță. (Căni 'i-am lăsat la o casă în grija vizitiului Iegudiile.) Nu ne simțiam tocmai bine în luntre, dar' vîntătorii nu sînt oameni gingași. La capătul timpit dinapoi sta Rămuriță și „împingea”; noi cu Vladimir ședeam pe scîndură de-a curmezișul luntrei; Ermolai se aședase înainte, chiar la vîrf. Cu tot călțul, apa în curând se arătă sub picioarele noastre. Din fericire, timpul era liniștit și lacul părea că doarme.

Plutiam destul de încet. Bătrânul scoate cu trudă din tina cleioasă parul cel lung, înfășurat cu fire verzi de ierburi acvatice;

cerințe, noi credem, că domni, care în timpul alegerilor se dau de partidă națională, nu pot avea cuvântul a-și da acest atribut în numele poporului, cu care ei nu stau nici într'un contact. Și că d-lor nu stau nici într'un contact cu alegătorii lor, se cunoaște din împrejurarea, că până acum nici un deputat din național, nici chiar cel proțesc, nu s'a arătat să dea seamă de lucrările sale, decum pentru timpul unei unice sesiuni măcar. De altă parte e adevărat, că nici n'ar avea de ce da seamă, deoarece-ce protocoalele stenografice atât ale dietei țerii, cât și ale camerei imperiale, nu se prea văd bucate de cuvântările lor, ba sunt între dinșii unii, care în tot timpul reprezentării lor numai cu ședutul se mulțumesc. Anomalia aceasta așadar, anomalia în toate câte se țin de reprezentanța noastră națională în corpurile legiuitoare caută să o recunoască și domni, care se dau de deputații ai partidei naționale. D-lor se pare că o și recunosc, căci și „Tribuna”, ca și „Lupta” din Bucuresci, fără să ne spună isvorul, ne aduce scirea, care ne umple și pe noi de toată bucuria, că domnul baron Victor Stircea, baronul Eudoxiu Hormuzachi, cav. Iancu Lupul și Tudor de Flondor se găsesc să dea un diar de toate zilele, care se reprezintă cu toată demnitatea interesele poporului nostru în Bucovina. Dăcem, că această scire ne umple de toată bucuria, căci numai aceasta e calea cea adevărată ca să ajungem a avea un program național bine definit și o reuniune politică la înălțimea ei, aceasta e calea, pe care ne vom pute consolida în partidă adevărat națională și vom dobândi un conducător probat în frunte.

### O crimă oribilă.

Extragem din „Democrația” următoarele informații îngrozitoare despre o faptă criminală petrecută în Bucuresci, ca-și-care dela Kleberg și Marlin Incoace, nu s'a mai întemplat în toată Europa:

„O crimă îngrozitoare s'a petrecut săptămâna trecută la școala Tăbăcarii, situată pe cheiul Dâmboviței lângă apele minerale, unde locuia și familia dlui Venescu, directorul acelei școli. Patru persoane au fost omorite: mătușa dlui Venescu, un copil al seului și doi servitori. Dl Venescu, directorul școlii Tăbăcarii, care este și inspector școlar în Vlașca, a plecat săptămâna trecută la Giurgiu împreună cu soția, lăsând acasă pe trei copii ai sei, un nepot în vîrstă de 22 ani, o servitoare bătrână și un servitor ungur cu numele Avram. Copiii sei erau: o fiică, care este profesoară, un băiat de 8 ani și o copilă de 4 ani. Fiica cea mai mare plecase în acea zi de acasă la nisea rude. Din ceialaltă s'au găsit într-o dimineață morți: mătușa dlui Venescu dna Lălescu, băiatul de 8 ani, servitoarea și servitorul.

Crima dela școala Tăbăcarii s'a descoperit de un băiat, care venind la școală, a găsit în curte trântit jos și rănit pe nepotul dlui Venescu. Acest băiat dete de scire sergentului de stradă, care anunță pe comisarul secțiunii. Venind comisarul secțiunii, intră în etagiul de sus al școlii și acolo găsi moarte cele 4 victime, ear' în pat o copilă de 4 ani, care durmia liniștită. Cel-ce se afla în curte trântit era nepotul dlui Venescu, care spunea, că a scăpat de furia omoritorilor sărind pe fereastră din al doilea etagiu, rămânând leșinat în curte, până când a fost vădut de acel băiat, care venise la școală.

frunzele dese, rotunde ale crinilor de baltă împedecau mersul lunții noastre. În sfîrșit am ajuns în trestii și petrecerea s'a început. Rațele se ridicară șuierînd, „se rupeau” de lac, spîriindu-se de iveala noastră neașteptată în împărăția lor; împușcăturile noastre răsuna pe urma lor, și era o bucurie a vedea păsările aceste grele, cu coada butezată, cum se dau preste cap în vîzduch, și pliose greu în apă. Negreșit nu puteam ajunge toate rațele împușcate: cele ușoare rănite se fundau, unele, nimerite în șbor, cădeau în trestii atât de des, încât nici ochii ageri ai lui Ermolai nu puteau să le găsească; dar' cu toate aceste la ameați luntrea noastră era plină până la margine de sîlbăticiune.

Vladimir, spre marele haz al lui Ermolai, nu împușca prea bine și după fiecare pușcătură greșită se mira, se uita și sufla preste pușcă, sta nedumerit și pe urmă ne tîlmăcia pricina, că de ce n'a nimerit. Ermolai, ca totdeauna, împușca victorios, eu — destul de rău, ca de obicei. Rămurică privia la noi cu ochii omului, care din tinerețe a slujit la boeri; din când în când striga: „eacă, eacă, înc'o rață!” — și într'una își scărpină spatele — dar' nu cu mările, ci punându-și în mișcare umerii. Timpul era foarte frumos: deasupra noastră sus și încoet treceau norii albi, rotunzi, și se ogîndiau clar în apă; trestiașul văjăia giur împinguri; lacul pe alocurea, ca o oțelul, strălucea la soare. Ne pregătiam d-ja să ne întoarcem în sat, când fără veste am pățit un lucru destul de neplăcut.

Crima a avut loc între oarele 2—3. Nepotul lui Venescu, Stefan cu numele, care se află rănit la mîni, spune, că spre ziua a venit 3 oameni, din care a recunoscut pe un Ungur, anume Ilie, care era prieten cu servitorul Avram și care venia adese pe la el. Acești oameni, după-ce au omorît pe servitor și pe servitoare, care se aflau în antreu, s'au repeșit în casă și au omorît pe doamna Lălescu și apoi pe băiat, care țipa.

Aspectul victimelor e oribil. Trei din victime, adică servitorul, servitoarea și copilul, sînt lungite în antreu, avînd tăieturi foarte adînci la gît, ear' mătușa domnului Venescu se află moartă în casă tot tăiată la gît. Fetița cea de 4 ani, care a fost găsită în pat, s'a transportat îndată la nisea rudenii.

Din primele cercetări făcute asupra crimei s'au sîvîrșite la școala Tăbăcarii, bănelile multora cădeau asupra lui Stefan Venescu, nepotul dlui Venescu, directorului școlii. Cel dintîiu, care și-a exprimat părerea, că acest Stefan Venescu ar fi autorul crimei, a fost dl D. Moruzi, fost prefect de poliție, care a mers pe la oarele 10 și a vizitat locul unde s'a petrecut crima. Bănelile d-sale erau întemeiate pe faptul, că Stefan Venescu s'a găsit îmbrăcat complet, precînd toate victimele erau desbrăcate, și mai cu seamă că nici o urmă de sînge nu se afla pe scara pe unde Stefan Venescu spunea că au fugit asasinii. Afară de aceasta nu se putea explica faptul, că Stefan Venescu, care spunea, că a sărit pe fereastră, s'ar rămîna leșinat pe loc dela oarele 1—6, precînd nu avea nici o lovitură de natură de a-l face să rămîna în necunoscință timp de 5 oare. Toate aceste observații s'au făcut de particulari; poliția și parchetul nu împărțiau această băneală și își urmau cercetările în altă parte. După spusele lui Stefan Venescu, se arestau pe un capăt mulțime de oameni și mai cu seamă servitorii unguri. O mulțime de servitori se arestaseră, care toți au fost puși să defileze pe dinaferea lui Stefan Venescu, și pe un Ilie Lăzar, despre care el spusese că ar fi autorul, dar' pe nici-unul a declarat că nu-i cunoaște. În fine pe seară sosesc și domnul și doamna Venescu din Giurgiu, foarte deserați și d-sa îmbrățișă pe nepotul seu Stefan, felicitîndu-l că a putut scăpa din acest omor îngrozitor. Nici domnul Venescu nu avea băneli asupra nepotului. Din ce în ce înșe urmau cercetările, bănelile se întemeiau, că Stefan Venescu, dacă n'ar fi autorul omorului, dar' ar pute fi complice. Un fapt veni să întărească și mai mult aceste băneli. Se observase, că Stefan Venescu nu perdea din vedere palaria sa și avea grijă de a o ține mereu aproape de dînsul. Unui agent al poliției îi veni în gînd să caute în palarie, și găsi acolo sub cuprușeala suma de 450 fl., sumă ce el declarase că scia că o are servitorul a sasinat. Immediat cercetările începură cu mai multă scrupulositate. Stefan Venescu tu condus la poliție, și aci după mai multe cercetări mărturisî, că el a comis crima fără nici un complice.

Declară, că el premedita de mai multă vreme furtul banilor servitorului și că în aceea noapte a spart lada servitorului Avram, a luat banii și voia să plece, dar' fiind surprins de servitor, l-a asasinat pe dînsul și în urmă pe ceialaltă, fiindcă s'ariseră la sgomotul făcut de servitor și îi era teamă să nu fie denunțat. La al doilea interogator mărturisî, că el a mai furat cu câteva zile înainte bonuri în valoare de 3000 lei și nisea giuvaerice ale dlui Ve-

nescu, și că prin acost asasinat ar fi mascat și acest furt. A declarat, că omorul l'a sîvîrșit cu un cuțit de bucătărie, care s'a găsit sub o catedră dela școală. După-ce a sîvîrșit omorul, s'a dus de s'a spîlat pe mîni în Dâmbovia și apoi s'a întors în odaia unde se aflau asasiinații, unde a stat până la ziua, apoi s'a dus și s'a trîntit jos, făcîndu-se leșinat la locul unde a fost găsit. S'a dovedit, că Stefan Venescu avea o amantă în strada Linistei Nr. 11, cu care o cheițuia mulți bani. S'a făcut perchișiție acestei femei și s'au găsit mai multe obiecte; unele cumpărate nouă și altele presupuse a fi de furat. Stefan Venescu mai avea o casă pe strada Nerva-Traian Nr. 114, pe care o închiriasă cu 4—5 zile înainte, unde se dice că avea de gînd să-și mute pe amanta sa. În acea casă s'au găsit haine nouă cumpărate de Venescu din banii furați dela unchiul seu. La un al treilea interogator, Stefan Venescu a declarat, că bonurile le-a vîndut bancherului Haiman din strada Lipscani, unde a fost împreună cu un Stoian Ștefănescu, actual telegrafist la poliție.

Poliția a mers la bancherul Haiman, unde a găsit bonurile în valoare de 3000 lei; borderourile erau semnate cu numele de Stoenescu. Precînd criminalul Stefan Venescu se aducea la poliție dela bancher, publicul a sărit să-și sfășie în dreptul palatului „Naționala”. Stefan Venescu a fost supus unui nou interogator. Cămașa și ismenele lui Stefan Venescu s'au găsit cu totul pline de sînge. Giuvaericele furate dela unchiul seu s'au găsit îngropate.

Stefan Venescu a fost acum 3—4 ani telegrafist la poliție; în urmă a intrat voluntar în armată (la geniu), de unde s'a liberat ca sergent acum vre-o trei luni. El făcuse serviciu de telegrafist la regimentul 6 de artilerie (pompiieri). Cât a fost în armată, a fost dat judecătii, pentru-că rănise pe un soldat cu baioneta, dar' a fost achitat. Acum cățiva ani, precînd ședea cu mătușa sa doamna Lălescu, i-a furat acesteia un ciaronic și multe alte lucruri. Acum în urmă se încercase a da foc casei, unde locuia unchiul seu Venescu, spre a face să dispară urmele furtului al mai multor obiecte, pe care le sustrăsese el. Se crede, că și alte bonuri se vor găsi vîndute la alți bancheri, căci dlui Venescu îi lipsește suma de 12 mii lei.

Victimele au fost transportate la spitalul Brîncovenesc, unde li-s'a făcut astăzi autopsia de domnul Dr. Alexianu.

### CRONICĂ.

**Dela Curte.** Maiestatea Sa Monarchul a sosit în 16 l. c. cu trenul expres dela München la Penzing. Monarchul, îmbrăcat în haine civile, a plecat dela gară la castelul împăresc dela Lainz, ear' suita Lui a plecat la Schönbrunn. — Archiducele Francisc Salvator a sosit în 16 l. c. în Franzensbad, unde petrece și Archiducesa Margareta Sofia.

**Numiri.** Președintele trib. reg. din Sibiu a numit pe juristul absolutent Adolf Wiedehorn de practicant în drept fără diurnă la ael trib. — Președintele trib. reg. din Murș-Osorheiu a numit pe juristul absolutent Iacob Butnariu de practicant în drept cu diurnă la judecătoria cerc. din Reghinul-săsesc.

**Maghiarisări de nume.** „Budapesti Közlöny” publică următoarele schimbări de nume: Bernandin Weinberger în „Vidur”; Irimie Geschnatz în „Garadnat”; Stefan

Schneider în „Székely”; Carol și Paul Brenner în „Egosi”; Adolf Himmelsstein în „Hevesi”.

**Bancnotele cele nouă de 1 fl.** vor fi puse în circulație încă în decursul acestei săptămîni. Culoarea lor e albastră; desemnările nu sînt tot aceleași pe ambele părți ale bancnotei. Pe marginile hîrtiei sînt desenate grupe de poame, struguri, pere etc. La dreapta și la stînga textului este desenat un geniu cu ramură de oliv; acest geniu pe latura cu text unguresc e desemnat ședînd, ear' pe latura cu text german e desemnat stînd în genunchi.

**Anunț.** Examenale publice cu finea anului școlar 1888/89 la școala elementară de fete a „Reuniunii femeilor române din Sibiu” se vor ține Mercuri, în 26 Iunie st. n. a. c. între oarele 8—12 a. m. și 3—5 p. m. La aceste examene se invită toți prietenii și binevoitorii școlii și ai culturii femeii române. Sibiu, 18 Iunie 1889.  *Direcțiunea școliei.*

**Examenale la școalele normale romano-cat. din Sibiu** vor avea loc în zilele 26, 27 și 28 ale lunii acesteia. Din raportul statistic al acestor școli aflăm, că în decursul anului școlar 1888/9 au cercetat școalele 199 elevi. După naționalitate: Germani 102, Români 98, Maghiari 21; la începutul anului s'au înscris 221 de elevi, dintre aceștia 1 a murit și 21 au părăsit școala.

**Dr. St. N. Ciuru,** medic universal în Viena, și-a mutat locuința din cerul VIII. Alserstrase Nr. 49 în cerul IX. Pelikangasse Nr. 10. Dr. Ciuru are cabinet de consultație cu toate somitățile medicale. Avis pacienților români, care merg cu acest la scop Viena.

**Cea dintîiu beneficiată.** Reuniunea „Maria Dorotea” din Budapesta a deschis zilele trecute un asil pentru învîțătoarele sârce. Asilul stă sub patronajul Archiducesei Maria Dorotea. Cea dintîiu beneficiată a asilului este domnișoara Ioana Fodor. Tatăl ei a fost advocat în Devescér; el a murit înainte de asta cu 5 ani, lăsîndu-și familia fără nici un ajutor. Cățiva oameni de inimă au trimis pe Ioana, care era de 15 ani, în Budapesta, ca să absolzeze preparandia. Ea s'a susținut în capitală cu propriile puteri, a dat oare de instrucție și s'a angajat ca casetoare. A absolvat preparandia cu succes eminent; a fost numită învîțătoare la școala poporală din Steinbruch. Astă-iaară într'o zi cu viscol, când tramway-ul n'a putut comunica din cauza întroierii de zăpadă, Ioana Fodor a plecat pe jos la școală, fiind de tot conștientă în oficial ei. Pe drum ea s'a răcit, a cădut la pat și a rămas oarbă, în urma unei boale de căteva luni. Acum reuniunea „Maria Dorotea” a primit-o în asil.

**Un oficer sinucis.** Din Cluj se scrie, că locotenentul Geza Gocz de Covasna a fost găsit ieri-dimineață mort într-o viaie aproape de oraș. Revolverul zăcea lîngă cadavru. Gocz era bolnăvicios mereu, și e probabil, că din această cauză s'a sinucis.

**Pentru cei căduți la Lissa,** după-cum i-se scrie lui „Neue Freie Presse”, a hotărît consiliul municipal de acolo să clădească un mauoleu. În aceasta se vor aduna toate osemintele soldaților căduți acolo, care de present sînt înormențați în mai multe gropi împîrsciate. Transportarea osemintelor se va face în zilele aceste, ear' sfințirea mauoleului în ziua de aniversare a luptei, adică în 20 Iulie n. Pentru această zi va debarca la Lissa o escadră a flotei de răboiuri.

**Carmen Sylva.** „Pester Lloyd” anunță, că regina României a dat voe lui Lederer, redactorului foii volapük „Zi vol lîlik” să traducă povestea „Căntecul” în volapük. Povestea va mai fi tradusă în 15 limbi și publicată în 15 țări mari de diferite naționa-

ear' acum, cu totul liniștit, din vreme în vreme sufla greu și se părea că nu simte nici un fel de trebuință ca să-și schimbe locul.

— Și se prăpădesce fără nici un folos, dise Vladimir cu jale.

Ermolai nu se întoarse decît preste un cias. Ciasul acesta ni-s'a părut o vecînicie. La început ne strigam unul pe altul cu multă rivnă; după aceea el răspundea tot mai rar la strigările noastre, pe urmă amuți cu totul. În sat trăgea clopotul de vecernie. Noi între noi nu mai vorbiam, ba' nici chiar nu ne uitam unul la altul. Rațele sburau deasupra capetelor noastre, unele erau aproape să se așeze înaintea noastră, dar' deodată se aruncău în sus, cum se dice „în roate”, și părăind sburau. Începeam a înțepen. Rămurică clipia din ochi, ca-și-cum ar avea de gînd să adoarmă.

În sfîrșit, spre bucuria noastră nedescrîptibilă, Ermolai s'a reîntors.

— Ei, ce-i?

— Am fost la țermure; am găsit trecătoare... Să mergem.

Noi voiam să pornim îndată; însă el scoase mai întîiu din buzunar sub apă o sfoară, legă rațele ucise de labe, luă amîndouă capetele între dinți și plecă înainte; Vladimir după el, eu după Vladimir. Rămurică încheia alaiul. Până la țermure erau vre-o două sute de pași. Ermolai mergea curagios fără a se opri (așa de bine își însemnase calea), numai din vreme în vreme strigînd: „la stînga, — aici la dreapta e

lități. Se va aduna la un loc câte un exemplar din fiecare și această broșură va fi dată reginei-poete.

**Iubilenul dinastiei din Saxonia.** În Dresda s'a sîrbat Dumineca trecută iubilenul de 800 de ani, decînd dinastia de Wettin a fost pusă în fruntea ducatului Meissin, din care cu timpul s'a desvoltat regatul Saxoniei de astăzi, stăpînit tot de această vechie casă princiară. Cu prilegiul acesta, după-cum se scrie din Dresda, s'au ținut în toate bisericile din capitala Saxoniei servicii divine festive. Regele Albert și regina au primit în acea zi nenumărate deputațiuni de felicitare din lăuntru Saxoniei, din celelalte părți ale Germaniei și din străinătate, apoi felicitările aproape tuturor suveranilor europeni. Asemenea au avut loc mai multe festivități publice, între care o festivitate strălucită militară, la care au luat parte părechia și familia regală. Presa din Germania și din Austro-Ungaria, precum și alte multe foi străine, se exprimă în termeni foarte călduroși și simpatici despre acest eveniment al suveranului și poporului saxon.

### Raport general

despre starea și activitatea societății de lectură „Inocențiu Micu Clain” a teologilor din Blaj de pe anul școlastic 1888/9.

Devisa societății:

„Unii se sim în cuget,

„Unii în Dumnezu!”

V. Alexandri.

Prestimat public!

Omul din natura lui pretinde să trăiască în și pentru societate. Boldul sociabilității adună pe om la om, pentru-că fiecare simțese în sine trebuința grijii, a spriginului, a ajutorului și a apărării din partea celorlalți în timpuri de neputință, de lipse și nevoi.

Nimeni nu este, care să poată face totul în lumea aceasta și să nu mai aibă lipsă și de ajutorul altuia, pentru aceea chiar această neputință omenească aduce cu sine, ca omul să-și dea nișuința, de a-și perfecționa calitățile sale spre aceea ce e capabil, și cu perfecțiunea cîștigată în cutare specialitate se vină în ajutorul acelora, cărora le lipsesc atare perfecțiuni și vice-versa.

Nu suferă îndoeală, că iubirea Creatorului față cu oamenii crează, iubirea de sine a oamenilor, precum și iubirea oamenilor față cu alți oameni, a servit dela începutul lumii de legătură cea mai tare, de a ține pe om legat de om; dar' nu mai puțin adevărat e și aceea, că spiritul asociării s'a desvoltat tot mai mult, precum a pretins aceasta neputințele și lipsesele omenești. Și anume: lipselor sufletești ale omului le veni într'ajutor însuși Creatorul cu acea societate perfectă, care se numește biserică, care din firea ei nisuesce tot spre ce este mai perfect, care prin legile, mijloacele și învîțăturile sale, recomandă cu toată căldura caritatea creștinească, și astfel îndigetează oarecum necesitatea de a trăi om cu om, conducîndu-i pe toți laolaltă la scopul lor ultim, care este gloria și mărirea cerească.

Boldul sociabilității și iubirea ce se nasce în toți aceia, căți se simțesc, că sînt de același neam, au contribuit în mod decisiv la închiegarea, la formarea și întărirea, la creșterea și lăptirea națiunilor, la înăvuierea, la împuterirea și înflorirea lor, pentru-că cei de același neam, avînd lipse comune, interese comune, de timpuriu au simțit trebuința de a se ajuta unii pe alții, de a se îmbrăbăta la luptă și muncă, de a se entusiasma pentru glorie și mîrire, și așa cu încetul s'a solidificat națiune de națiune și așa s'a dat ansă la formarea statelor, care deși cu diverse forme de gu-

groapă<sup>14</sup> sau „la dreapta, — aici la stînga te cufunți”. . . . Cîte-odată apa ne ajungea până la gît, ear' bietul Rămurică, fiind mai mic la stat decît noi, în două rînduri înghiți apă fără voe, scoțînd la bulbuci. — „Ei, ei, ei!” îi striga aspru Ermolai, — și Rămurică se cățara, bătea din picioare, săria și astfel isbutia să iese la locuri mai puțin adînci; dar' chiar în primejdia cea mai mare nu se hotărî să se prindă de poala surtucului meu. Obosiți, noroiși, plini de apă, am ajuns în sfîrșit la mal.

După două ciasuri ședeam cu toții, precînd s'a putut sibiți, într'o șură mare de fîn și ne gătiam de cină. Vitiulul Iegudiil, om preste măsură încet, greoiu la umblet, socotit și somnoros, sta la poartă și cu tot zelul tracta pe Rămurică cu tabac de tras. (Am observat, că vitiul în Rusia foarte curînd se împrietenește). Rămurică a tras turbat, până să i-se facă rău: scuipa, tușia, și se vedea că simte o mare mulțumire. Vladimir făcea o față trudită, își ținea capul plecat într-o parte și vorbea pușin. Ermolai curăția pușcile. Căni îi învîrtiau coadele foarte repede, așteptînd păsutul de ovîs; caii tropotiau și necheziau sub șopron... Soarele apunea, rațele sale din urmă se împrîsciau în fășii late purpurii; norii aurii se lățiau pe cer tot mai subțiri și mai subțiri, ca și valul slab-bit și răslejit... În sat se aușiră cîntece.

Traducere din limba rusească de E. Hodoș.

vernare, dar' în fine tot atâtea societăți, care vin într'ajutor oamenilor în lipsele lor temporeale sau materiale.

Formându-se aceste două societăți mari, biserica și statul, și deslegându-se în decursul timpurilor și câte o problemă adânc tăietoare în viața omenirii, precum a fost câștigarea libertății popoarelor, spiritul asocierii și-a luat un avânt mai repede și tot mai reslătit și așa s'a dat ansă la formarea altor societăți subordonate și cu scopuri secundare, dar' în fine tot pentru delăturarea lipsei și ajutorarea comună.

Toate națiunile fără deosebire de avute sau sărace, fiecare după puterile sale, simțese trebuința conlucrării, a grupării în societăți și reuniuni, fie pentru binele moral și intelectual, fie pentru cel material, astfel că astăzi spiritul asocierii se consideră ca spiritul timpului, căci toți cred și se nădăjduiește, ca prin asociere să ajungă la cultură, glorie și mărire. Cu cât un popor și-a câștigat libertatea mai de timpuriu, cu cât s'au dezvoltat mai de timpuriu în el sentimentele naționale și precum s'a știut folosi de aceste, cu atât spiritul asocierii s'a pus mai de timpuriu în serviciul culturii, și încă progresul în toate direcțiunile s'a pus pe o basă solidă și naturală, după-cum pretinde adevărul fiecărei națiuni.

La Români înainte de anul 1848 nici nu putea fi vorba de spiritul asocierii, pentru-că și dacă ar fi fost pătruns de acest spirit, neavând libertatea de lipsă pentru-că se-și pună puterile sale spirituale și corporale în activitate, se înțelege de sine, că numai după 1848, deodată cu libertatea, cu desvoltarea sentimentelor naționale, precum și cu setea ardeătoare după cultură, s'a dezvoltat spiritul asocierii și la Români. Cu deosebire la popoarele sărace, unde îndișii singuratici puțin pot face pentru înaintarea în cultură și civilizațiune, instituțiile asocierii sunt foarte salutare. Și dacă mai este un popor, care se fie avisat la comună lucrare pentru binele sau cultural, atunci poporul român ocupă locul prim, pentru-că el, neprimind ajutor decât foarte puțin dela alții, e avisat așa dîcînd la puterile sale proprii. Și pentru aceea instituțiile de asociere trebuie să se considere pentru Români ca o necesitate imperioasă. Mulțumită bărbăților conducători ai Românilor, care pricepînd de timpuriu binefăcerea spiritului de asociere, nu au ezitat a-l propaga cu cuvîntul și cu fapta, îndemnînd și punîndu-se în fruntea asocierilor numai și numai pentru înaintarea în cultură și civilizațiune. În special decedatul în Domnul Iacob Murășan, propagatorul cel mai zelos al spiritului de asociere, eată ce dîce în privința aceasta :

„Această concordie asociativă am propus-o și recomand-o de repetite-ori ca cea mai necesară, ba unica și singura condițiune de a se pute înălța și Românul prin consfătuiri comune între sine la o activitate cât de puternică și prin ea la cultură, glorie și mărire“.

Înt'adevăr, mulțumită acestor porniri nobile, că încă dela anul 1850 s'a dat avânt spiritului de asociere, punîndu-se basă la tot felul de reuniuni și asociațiuni, încât astăzi vedem, că toți uniți în cugete, uniți în Dumnezeu, tineri și bătrâni, bărbați și femei, conlucră la cultivarea intelectuală și religioasă-morală, cu care se nădăjduiește a face un drum bine bătut și solid, pe care se putem ajunge la nota aceea ce trebuie să caracterizeze pe un popor, adevărul la civilizațiune.

În coroana cea frumoasă de societăți ce le formează tinerimea română din patria aceasta ocupă un loc onorific și societatea „Inocențiu Micu Clain“ a teologilor din seminarul Blajului. Această societate, făcînd parte din societatea cea perfectă, din biserică, și fiind sub ochii superiorilor bisericesci, nu poate rămîne fără de influență asupra inimii și sufletului celor care o constituie, îi însușește spre tot ce e bun, nobil și frumos, servindu-le membrilor, prelîngă învățăturile divine și salutare ce le primesc în acest institut, și ca un mijloc subsidiar pentru ulterioara desvoltare intelectuală și morală.

Această societate a vădut lumina la anul 1864, și deși cu un început modest, totuși prin ajutoarele oferite de bărbați meritați ai bisericii noastre și cu deosebire prin contribuirea cu 100 fl. la fondul acestei societăți din partea Excelenței Sale preabunului nostru metropolit Dr. Ioan Vancea a căpătât societatea noastră putere de viață, pentru ceea-ce bunul Dumnezeu dăruiește capului bisericii noastre viață îndelungată, spre binele bisericii și al națiunii; și așa societatea, prin crutare și economisare din partea membrilor ei, a ajuns de posede astăzi o bibliotecă frumoasă și un capital mulțumitor, astfel încât membrii ei sînt în plăcuta pozițiune, de a pune așteptării on. public progresul ce l'a făcut această societate după o existență de 25 ani în următorul raport public.

(Va urma.)

## Din public.\*)

### Dare de seamă și mulțumită publică.

La 14 Maiu st. v. a. c. s'a ținut maiu cu elevii dela școalele gr.-or. din comunele Găleş și Tilișca. Cu ocaziunea aceasta au în curs în favorul bibliotecii ambelor școale dela următorii contribuitori benevoli următoarele sume :

Dela domni: Liviu de Lemenyi, pretor suprem 2 fl.; Nicolae Henț, notar în Seliște 1 fl.; Valeriu Milea, învățător 1 fl.; Ioan Lazar, învățător pensionat 1 fl.; Petru Indrieș, notar în Vale 1 fl.; Vasile Luga, arînd. în Tilișca 1 fl.; Pantilimon Bănciu, primar în Tilișca 1 fl.; Nicolae Neamtu 1 fl.; Aron Gogonea 1 fl.; Dimitrie Lăpădet 1 fl., toți învățători în Seliște; Ioachim Muntean, preot în Gurariului 1 fl.; A. Kádár 1 fl.; Baló, județ 1 fl.; Bela Michel, pretor 1 fl.; Avram Acilencu, notar în Găleş 1 fl.; Stefan Milea, notar în Tilișca 1 fl.; dna Paraschiva Florian 1 fl.; Ioan Ivan, notar în Gurariului 1 fl.; Nicolae Lascu din Seliște 1 fl.; Ioan Popa, ospătar în Seliște 1 fl.; Savu Frăcea, econom în Tilișca 50 cr.; Fostici, mîsar în Găleş 50 cr.; Nicolae Marcu 50 cr.; Vasile Dragomir, econom 50 cr.; Petru Iuga, preot în Tilișca 50 cr.; Ioan Iosof, preot în Tilișca 50 cr.; Vasile Mosora, comerciant în Tilișca 50 cr.; Zaharie Ioanoviciu, fost notar 50 cr.; Ioan Prică, econom 50 cr.; Daniil Răchitan, econom 50 cr.; Nicolae Răchitan, preot în Găleş 40 cr.; doamna vîd. Neaga Iosof 40 cr.; Andrei Floș 30 cr.; Ilie Floș, comerciant în Tilișca 30 cr.; Andrei Marcu, econom 30 cr.; Elisaveta Stănilă 30 cr.; Stefan Bratu 30 cr.; Dumitru Herța 30 cr.; Nicolae Posa 30 cr.; Maria Popa 20 cr.; Ioan Ioan Marcu 10 cr.; Toma Stancă 10 cr.; Dumitru Bănciu 10 cr.; Nicolae Bunea 10 cr.; Nicolae Milea 10 cr.; Paraschiva Stăreicu 10 cr.

Aceste contribuiri benevole dau suma de 29 fl. 70 cr., din care sumă substrăgîndu-se spesele de 12 fl. 11 cr., rezultă un venit curat în favorul ambelor școale mai sus numite de 17 fl. 59 cr., această sumă împărțindu-se în părți egale, s'a și predat respectivelor domni directori locali din comunele Găleş și Tilișca.

Primească toți acei p. t. domni și dne, care împreună cu onor. public au binevoit a ne onora cu prezența domnilor-lor, mulțumim-te corpului învățătoresc dela școalele gr.-or. din Găleş și Tilișca.

Tilișca, în 2 Iunie v. 1889.

În numele învățătorilor ambelor comune:  
Dimitrie Iosof,  
învățător și cassar.

\*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primese răspunderea.

## POSTA ULTIMĂ.

**Budapesta, 18 Iunie n.** Foaia oficială de mîne va aduce demisionarea secretarului de stat din ministerul de interne Francisc Benitzky și totodată numirea lui de intendat al teatrului național și al operei. Benitzky a primit totodată și titlul unui consilier intim.

**Viena, 18 Iunie n.** Plusul ce-l vor cere delegațiunile va face 8 milioane.

**Odessa, 18 Iunie n.** Rusia a comandat 1000 vagoane și 40 locomotive în scopuri de înarmare.

**Belgrad, 18 Iunie n.** Cu prilegiul intrării Scupcinei, radicalii vor propune exilarea lui Milan pe vecie din Sîrbia.

## SERVICIUL TELEGRAFIC al „TRIBUNEI“.

**Budapesta, 19 Iunie n.** Foaia oficială publică numirea contelui Geza Teleky de ministru de interne.

**Bruxella, 19 Iunie n.** În ședința camerei, Ianson și-a dezvoltat interpellarea cu privire la procesul socialist Monser și a pretins, că atât guvernul, cât și majoritatea ar trebui să se retragă. Ministrul-președinte a răspuns, că nu are intențiunea de a demisiona. Din cauza iritațiunii ce domnesce, președintele camerei a ridicat ședința. Strădele ce duc la cameră au fost ocupate prin poliție. Isbucnirea unei serioase revolte de stradă este de temut. Pozițiunea ministerului este hotărît clătinată.

**Paris, 19 Iunie n.** În ședința camerei, ministrul de marină a declarat, că va cere în curînd un credit de 50 sau 60 milioane franci.

**Londra, 19 Iunie n.** „Standard“ aduce știrea, că Rusia a comandat 40 locomotive și 1000 vagoane pentru scopuri de război.

**București, 19 Iunie n.** Ministrul de război a așternut senatului proiectul de lege despre avansamentul în armată. Camera își continuă discuțiunea asupra bugetelor.

## Bibliografie.

**Catalogul cărților din biblioteca lui G. Asaky.** Se vinde în detal la Frații Șaraga, librari în Iași.

(Urmare.)

Per Franc Xavierum Kalin. Sodalitas Mariani et Hominis Christiani Breviarium Typis. Princip. Monast. Einfidlenfia 1872.

Schiller. Muffen Almanach für Jahr 1779.

Angello Mazzoleni. Rime oneste de migliori Poeti antichi et moderni, 2 volume. Basaao 1801.

Giambattista Crispe. L'arcadia di M. Giacomo Samazaro. Neapoli 1782.

Elegantia scielte da aldo-Manutio con la copia Toscana e Latina. Veneția 1675.

Vocabularia delli Accademie della Crusca, 2 Volume. Veneția 1724.

G. Asaky. Noutăți istorice ale României. Iași 1867.

Breviarum Historiae Romanae. Sibiu 1820.

Edmond About. La Question Roumaine. Bruxelles 1859.

Martin Schnell. Die Sachsen in Siebenbürgen nach ihrem herkunft und charakter. Kronstadt, 1844.

Ludovico Ariosto. L'orlando furioso di messer, 4 volume. Livorno 1797.

Les Idylles de Bion et de Moschus, traduite de Grec en Vers Français. Lyon 1696.

Marc Antonini, imperatoris et philosophi. Lipsiae 1729.

Dr. Alessandro Tassoni. Le rime di Francesco Petrarca. Veneția 1759.

M. E. Quinet. L'Ultramontanisme ou l'Eglise romaine et la société moderne. Paris 1844.

(Va urma.)

## Extrase din foi bisericesci și școlare.

### Posturi vacante:

La școalele medii și la cele normale (primare) române gr.-or. din Brașov sînt a se ocupa următoarele posturi: 1. Un post de profesor gimnasial de istorie ca studiu principal și de limba latină și română ca studii auxiliare. 2. Un post de profesor gimnasial de limba maghiară ca studiu principal și de limba română ca studiu auxiliar. 3. Un post de profesor gimnasial de filologia clasică, limba și literatura latină și elină. 4. Un post de profesor la școala reală și comercială de limba și literatura germană ca studiu principal și de limba maghiară sau română ca studii auxiliare. 5. Un post de profesor la școala reală și comercială de limba și literatura franceză ca studiu principal și de limba română sau germană ca studii auxiliare. 6. Un post de învățător la școala normală (primară).

Salarele împreunate cu posturile de sub 1—5 incl. sînt: până la obținerea decretului de profesor definitiv 800 fl., și devenind candidații profesori definitivi 900 fl., cuincenale de câte 50 fl., care se repetă de 5-ori; relut de curatier de 140 și 170 florini anuali, în fine drept de pensie conform statutelor.

Postul de sub 6 este împreunat în anul prim de serviciu cu salariu anual de 300 fl., în următorii doi ani 400 fl.; ear' după doi ani salariu normal de învățător definitiv de 500 fl. și două decenale de câte 100 fl., precum și relut de curatier.

A se adresa până în 15 Iulie a. c. la eforia școlară în Brașov.

## LOTERIE.

Tragera din 19 Iunie st. n.

**Sibiu: 62 11 67 10 58.**

## Căldarul zilei.

8/20 Iunie.

**Iulian:** Teodor.

**Gregorian:** Joia-verde.

**Soarele:** răsare 4.02, apune 8.0.

## Buletin meteorologic.

Sibiu, 19 Iunie, 6 ore dimineața.

| Presiunea atmosf. în mm. (Mediu lunar 724.4) | Diferența din proiecți | Temperatura după Celsius | Maximul și minimul de temperatură | Direcția vîntului |
|----------------------------------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 725.8                                        | +3.7                   | +15.0                    | +27.5 + 14.1                      | V                 |

Din țeară, 17 Iunie, 7 ore dimineața.

| Stațiunile: | Presiun. atmosf. în mm. | Temperatura Celsius | Vîntul direcția | țîră |
|-------------|-------------------------|---------------------|-----------------|------|
| Budapesta   | 760                     | +21.5               | N               | 1    |
| Sătmăr      | 761                     | +21.0               | —               | —    |
| Cluj        | 760                     | +20.4               | S               | 2    |
| Orșova      | 763                     | +19.4               | SV              | 3    |
| Timișoara   | 760                     | +21.1               | S               | 4    |
| Arad        | 760                     | +18.0               | S               | 2    |
| Panciova    | 765                     | +23.8               | SV              | 1    |

## Sosiți în Sibiu.

La 19 Iunie n.

Hotel „Neuherber“. Iosif Gull, primar din Sighișoara. Dr. Kaiser din Reghinul-sisesc. Heinze și Walheim, comercianți.

Hotel „Meltzer“. Nicolae Verbecanu, oficer din România. Iosif Avrișanu, teolog din Pormbace. Bauer, Sîngeorđianu, comercianți.

## Economie.

**Institutul ōnologic și pomologic ces. reg. din Klosterneuburg** (lîngă Viena) începe semestrul de iarnă cu 1 Octomvrie. Studiile (vîieritul, manipulațiunea vinului, agricultura, pomologia și horticultura, chimia, istoria naturală, mașinologia, matematica, mîsurarea cîmpului, economia politică, enciclopedia juridică și comptabilitatea) se impart pe două cursuri.

Condițiunea de primire ca ascultător ordinar este absolvarea de patru clase reale sau gimnasiale cu note cel puțin de „suficient“. Didactul anual e 40 fl. Ascultătorii mai săraci, dacă dovedesc un progres bun în studii, se dispensează dela plătierea didactului. Pentru acestia există și trei stipendii de 200 fl. anuali.

Absolvenții au favorul de voluntari pe un an.

Institutul califică pe absolvenții sei de administratori de vîi, chelari, grădinari, și după depunerea examenului de învățător, de învățători ambulanți și de învățători la institute agricole.

Programe detaliate se dau la cerere prin direcțiunea institutului.

**Tirgul de țeară din Mercurea.** La 23 a lunii curente se începe tirgul de țeară în Mercurea. El se va ține pe piața cea nouă de vite, numită „Postgarten“. Până acum s'au insinuat să participe la tirg mai mulți samsari mari de vite, cu deosebire de prin Ungaria.

**Tirgul de țeară din Sepși-Snt-Georgiu,** care se ține totdeauna în Iunie a fiecărui an, se va ține în anul acesta în zilele de 2, 3 și 4 Iulie st. n., în urma unei concesiuni a ministrului r. u. de comerț, industrie și agricultură.

**Petroleumul român.** Comerțul petrolului din județul Băcăului se găsește isbit de concurența celui rusec și austro-ungar. Examinînd datele statistice ale acestui comerț în Austria, mai cu seamă în Bucovina și Galiția, ne putem da seamă prin ce circumstanțe petroleumul român nu se mai poate importa în Austria.

Petroleumul român, prelîngă dreptul de 68 cruceri pe 100 kilograme, mai plătesce încă la intrare în Austria o supra-taxă de 30%.

În Austria petrolul este isbit cu 2 taxe diferite:

1. Un drept de consumațiune de 6.50 florini pe 100 kilograme petrol de lampă.  
2. Drepturi de intrare care variază după gradul de puritate al petrolului.

În toată Austro-Ungaria impositul pe consumațiunea petrolului a produs florini:

1885 . . . . . 4,885.780

1886 . . . . . 6,612.219

Ear' numai în Galiția și Bucovina:

1885 . . . . . 1,538.050

1886 . . . . . 1,990.465

Bucovina . . . . . 50.212

Cantitatea de petrol importată din România și încasările la vamă au fost aceste:

| Quintale       | Valori  | Quintale | Valori  |
|----------------|---------|----------|---------|
| Petroleum brut | 212.853 | 144.808  | 129.871 |
| „ rafinat      | 384     | 501      | 592     |
| Total          | 213.337 | 145.209  | 129.963 |

Importațiunea din România a scăzut.

Cea din Rusia dimpotrivă a sporit dela 101.307 quintale metrice în 1885 la 335.038 a. m. în 1886. Austro-Ungaria a încasat ca vamă din importațiunea petrolului fl. 5,872.879 în 1885 și 3,965.330 fl. în 1886.

## Prețul mărfurilor.

**Piața din Sibiu, 18 Iunie.** Grâu hectolitru 76—82 chilo fl. 4.60 până fl. 5.41, grâu mesteac 70 până 74 chilo fl. 3.40 până fl. 4.20. Săcuroa 70 până 75 chilo fl. 3.40 până fl. 3.80, orz . . . . . 62 până 66 chilo fl. . . . . până fl. . . . . 42 până 50 chilo fl. 2.40 până fl. 3.—, cucuruzul 70 până 74 chilo fl. 3.90 până fl. 4.30, mîlănu 78 până 82 chilo fl. 3.50 până fl. 4.—, crumpele 68 până 70 chilo fl. 1.80 până fl. 1.50, semînța de cânepă 48 până 50 chilo fl. 3.— până fl. 3.50, mazerea 76 până 80 chilo fl. 5.— până fl. 6.—, lîntea 78 până 82 chilo fl. 9.— până fl. 10.—, fasolea 76 până 80 chilo fl. 5.— până fl. 6.—, păsat de grâu 100 chilo fl. 14.— până fl. 16.—, fînă Nr. 3 100 chilo fl. 14.—, Nr. 4 fl. 12.—, Nr. 5 fl. 9.—, slînă 100 chilo fl. 56.— până fl. 60.—, unsorea de porc fl. 62.— până fl. 63.—, sîu brut fl. 18.— până fl. 20.—, lumini de sîu fl. 32.— până fl. 34.—, lumini turnate de sîu fl. 35.— până fl. 36.—, săpunul fl. 20.— până fl. 24.—, fîn 100 chilo fl. 1.90 până fl. 2.20, cânepa fl. 30.— până fl. 32.—, lemne de foc uscate m. cub. fl. 2.50 până fl. 3.—, spiritul p. 100 L. % 52 până 55 cr., carnea de vită chilo 38 cr., carnea de vițel 28 până 35 cr., carnea de porc 46 până 48 cr., carnea de berbec — până — cr., ouă cu 10 13 până 15 cr.

**Tirgul de rîmători în Steinbruch.** În 17 Iunie n. s'a notat: unguresci bătrîni grei 55.— cr. până 55 1/2 cr., unguresci grei, tineri 57.— cr. până 58 1/2 cr., de mijloc 56.— cr. până 57 1/2 cr., ușori 54.— cr., până 55.— cr., marfă țărănească, grea — cr., până — cr., de mijloc 54.— cr., până 54 1/2 cr., ușoară 52.— cr. până 55 1/2 cr., romănesci, de Bakony, grei 53.— cr. până 55 1/2 cr., transite, de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr., până — cr., transito sîrbesci grei — cr. până — cr., transito de mijloc 54.— cr. până 54 1/2 cr., transito ușori 53 cr. până 53 1/2 cr., îngrășăți cu ghindă — cr. până — cr. per 4/9 cîmpenți dela gară.

## Bursa de mărfuri din Budapesta 17 Iunie 1889.

| Săminte                    |                      | Calitatea<br>per Hect. | Prețul per<br>100 chilogr. | Calitatea<br>per Hect.     | Prețul per<br>100 chilogr. |
|----------------------------|----------------------|------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
|                            |                      | dela                   | până                       | dela                       | până                       |
| Grâu                       |                      |                        |                            |                            |                            |
| Bănățeneac, nou            |                      | —                      | —                          | —                          | —                          |
| Grâu dela Tisa             |                      | —                      | 6.90                       | 7.10                       | —                          |
| Grâu de Pesta              |                      | —                      | 6.85                       | 7.05                       | —                          |
| Grâu de Alba-regală        |                      | —                      | 6.90                       | 7.05                       | —                          |
| Grâu de Bácska             |                      | —                      | 6.90                       | 7                          | —                          |
| Unguresc de Nord           |                      | —                      | 6.75                       | 7                          | —                          |
| Săminte,<br>vechi ori noue |                      | Solu                   | Calitatea<br>per Hect.     | Prețul per<br>100 chilogr. |                            |
|                            |                      |                        |                            | dela                       | până                       |
| Săcără                     |                      |                        | 70—72                      | 5.70                       | 5.90                       |
| Orz                        |                      | Nutret                 | 60—62                      | 6.70                       | 6.80                       |
| "                          |                      | de vinars              | 62—64                      | 6.30                       | 7.10                       |
| "                          |                      | de bere                | 64—66                      | 7.35                       | 8.50                       |
| Ovăș                       |                      |                        | 39—41                      | 5.25                       | 5.70                       |
| Cucuruz (porumb)           |                      | bănaș.                 | 75                         | 4.45                       | 4.65                       |
| "                          |                      | de altsoiu             | 73                         | 4.70                       | 4.75                       |
| "                          |                      | "                      | —                          | —                          | —                          |
| Hrîșcă                     |                      | "                      | —                          | 5.40                       | 5.75                       |
| Mărfi<br>pe termin.        | Grâu                 | de primă.              | 6.95                       | 7.23                       | 7.20                       |
|                            | Cucuruz              | de toam.               | —                          | —                          | 7.05                       |
|                            | "                    | Iul. Aug.              | —                          | —                          | —                          |
|                            | Ovăș                 | Maiu-Jun.              | 4.81                       | —                          | 4.83                       |
|                            |                      | de primă.              | 5.30                       | —                          | 5.41                       |
| Produse diverse            |                      | Solu                   |                            | Cursul                     |                            |
|                            |                      |                        |                            | dela                       | până                       |
| Preți pe 100 chilograme.   | Sem. de trif.        | Lucernă ungurească     | 60.                        | 66.                        | —                          |
|                            | "                    | franceză               | —                          | —                          | —                          |
|                            | "                    | italiană               | —                          | —                          | —                          |
|                            | "                    | roșie                  | 52.                        | 56.                        | —                          |
|                            | Ulei de rap.         | rafinat                | 36.                        | 38                         | —                          |
|                            | Ulei de în           |                        |                            |                            |                            |
|                            | Uns. de porc         | dela Pesta             | 64.50                      | 65.                        | —                          |
|                            | "                    | dela țeară             | 53.                        | 54.                        | —                          |
|                            | "                    | sventată               | 59.                        | 60.50                      | —                          |
|                            | "                    | sfumată                | 56.                        | 57.                        | —                          |
|                            | Său                  |                        | 33.50                      | 34.50                      | —                          |
|                            | Prune                | din Bosnia, în buți    | —                          | —                          | —                          |
|                            | "                    | din Sârbia, în saci    | 10.25                      | 18.50                      | —                          |
|                            | Licitar              | slavon, nou            | 16.50                      | 16.75                      | —                          |
|                            | "                    | bănățeneac             | 16.                        | 16.25                      | —                          |
|                            | Nuci                 | din Ungaria            | —                          | —                          | —                          |
| Gogoși                     | unguresci            | —                      | —                          | —                          |                            |
| "                          | sârbesci             | —                      | —                          | —                          |                            |
| Miere                      | brută                | 29.50                  | 30.                        | —                          |                            |
| "                          | galbină străcurată   | 33.                    | 34.                        | —                          |                            |
| Ceară                      | de Rosenan           | 118.                   | 120.                       | —                          |                            |
| Spirit                     | brut                 | 14.                    | 15.                        | —                          |                            |
| "                          | Drojdiiuțe de spirit | 18.                    | 18.                        | —                          |                            |

**Anunț.**

[737] 1-2

Pe lunile Iulie și August st. n. se cerea de subscrisul un **instructor**, care posedă perfect limba germană, lângă doi copii, spre a-i pregăti de a fi primiți unul pe a 3-a, altul pe a 4-a clasă normală la vre-o școală cu limba de propunere germană. Copiii până aci s'au instruit în școale maghiare. Remunerațiunea se va stabili în epistolă pe cale privată.

Preferiți sunt preparații absoluiți și cei cu praxă.

Reflecții au a se adresa până în **26 Iunie** st. n. la

**Augustin Cosma,**  
paroh român în Feiurd,  
u. p. Kolozsvár.

**INSTITUT TIPOGRAFIC în Sibiiu.**

A ieșit de sub tipar, cu litere latine:

**LEONAT și DOROFATA.**

Dialog  
între bețivul din Longobarda

și  
muiera lui.

== în versuri ==

14 cr. sau 30 bani exemplarul.

Comasările

de  
**IOAN CORNEA,**

inginer dipl. nat.

Prețul unui exemplar **15 cr. v. a.**

**Institutul tipografic în Sibiiu.**

Strada Cisnădiei Nr. 3.

**Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.**

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la **30 cr. sau 60 bani.**
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Pipereș Petru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărănicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstem de mamă.** Legendă populară din giurul Nasăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica** de Bojena Némcová, tradusă din limba boemă de Prof. dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la **60 cr. sau 1 leu 20 bani.**
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor îndărătnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Vântură-Teasă.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nuscu-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișoniu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.

**O sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vândătorilor, se dă rabatul cuvenit.

**Banca generală de asigurare „TRANSILVANIA“**

ÎN SIBIIU,  
fundată în anul 1868

[662] 26

asigurăză prelungă condițiunile cele mai favorabile:

- în contra pericolului de foc și exploziune clădiri de ori-ce fel, mărfuri, produse de câmp, mobilii etc.
- pe viața omului în toate combinațiunile, precum: asigurări de capitaluri pe cazul morții și pentru termnuri fixate, de zestre și de rente.

Dela fundarea institutului se plătiră:

| Despăgubiri pentru daune cauzate prin foc | Sume asigurate pe viață        |
|-------------------------------------------|--------------------------------|
| în a. 1869—1885 fl. 577,192.03            | în a. 1869—1885 fl. 424,872.39 |
| în a. 1886 „ 40,565.12                    | în a. 1886 „ 43,594.—          |
| în a. 1887 „ 57,939.61                    | în a. 1887 „ 42,436.01         |
| în a. 1888 „ 49,110.60                    | în a. 1888 „ 46,826.41         |
| Suma fl. 724,807.36                       | Suma fl. 556,928.81            |

**1,281.736 fl. 17 cr.**

Conform bilanțului pentru 1887 fondurile de rezervă și garanție se urcă la **582.147 fl. 48 cr.**

**Prospecte și formulare se dau gratis.**

Deslușiri se dau și oferte de asigurări se primesc prin Direcțiune în Sibiiu (Strada Cisnădiei Nr. 6, casa proprie), sau prin Agenturile generale și principale în Brașov (C. I. Münnich), Cluj și Arad, precum și prin Agenturile speciale în locurile mai însemnate.

**Mersul trenurilor**

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1889.

| Budapesta—Predeal |                     |                   |                 |              | Predeal—Budapesta |                     |                   |              |                 | Budapesta—Arad—Teiuș |                 |                     |                     |                 | Teiuș—Arad—Budapesta |                     |              |               |                     | Copsa mică—Sibiu |              |  |      |       |       |  |
|-------------------|---------------------|-------------------|-----------------|--------------|-------------------|---------------------|-------------------|--------------|-----------------|----------------------|-----------------|---------------------|---------------------|-----------------|----------------------|---------------------|--------------|---------------|---------------------|------------------|--------------|--|------|-------|-------|--|
|                   | Tren<br>de<br>pasaj | Tren<br>accelerat | Tren<br>omnibus | Tren<br>mixt |                   | Tren<br>de<br>pasaj | Tren<br>accelerat | Tren<br>mixt | Tren<br>omnibus |                      | Tren<br>omnibus | Tren<br>de<br>pasaj | Tren<br>de<br>pasaj |                 | Tren<br>omnibus      | Tren<br>de<br>pasaj | Tren<br>mixt |               | Tren<br>de<br>pasaj | Tren<br>omnibus  | Tren<br>mixt |  |      |       |       |  |
| Viena             | 11.—                | 8.—               |                 |              | București         |                     | 4.40              | 7.80         | †               | Viena                |                 | 11.—                | 3.40                | Teiuș           |                      | 11.24               | 3.—          | 1.42          | Copsa mică          |                  |              |  | 2.05 | 4.35  |       |  |
| Budapesta         | 8.31                | 2.—               | 3.10            | 6.10         | Predeal           |                     | 9.2               | 1.14         | 5.3             | Budapesta            |                 | 7.40                | 9.30                | Alba-Iulia      |                      | 11.59               | 3.34         | 2.32          | Șeica mare          |                  |              |  | 2.38 | 5.05  |       |  |
| Szolnok           | 11.20               | 4.05              | 7.22            | 9.28         | Timiș             |                     | 9.4               | 1.45         | 6.22            | Szolnok              |                 | 10.4                | 12.38               | Vințul de jos   |                      | 12.30               | 4.10         |               | Loameș              |                  |              |  | 3.22 | 5.46  |       |  |
| P. Ladány         | 2.2                 | 5.46              | 5.52            | 11.38        | Erașov            | —                   | 10.17             | 2.32         | 7.23            | Arad                 |                 | 3.53                | 5.26                | Șibot           |                      | 1.01                | 4.43         |               | Oca                 |                  |              |  | 3.4  | 6.17  |       |  |
| Oradea-mare       | 4.18                | 7.01              | 8.46            | 1.51         | Feldioara         | 4.54                |                   | 7.07         |                 |                      | 2.17            | 4.29                | 6.06                | Orăștia         |                      | 1.32                | 5.13         |               | Sibiu               |                  |              |  | 4.18 | 6.40  |       |  |
| Vărad-V. reze     |                     | 7.11              | 9.18            | 2.11         | Apatia            | 5.3                 |                   | 7.14         | †               | Glogovaș             | 2.37            | 4.41                | 6.18                | Simeria (Piski) |                      | 2.03                | 5.4          |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Fugyi-V. hely     |                     |                   | 9.27            | 2.19         | Agostonfalva      | 6.5                 |                   | 8.09         |                 | Győrök               | 3.37            | 5.05                | 6.43                | Deva            |                      | 2.52                | 6.27         |               | Sibiu               |                  |              |  | 2.30 | 9.10  | 9.50  |  |
| Mező-Tele         |                     | 7.41              | 10.21           | 2.55         | Homorod           | 6.43                |                   | 8.29         |                 | Pauliș               | 4.05            | 5.17                | 6.55                | Branicica       |                      | 3.28                | 6.54         |               | Oca                 |                  |              |  | 3.04 | 9.37  | 10.14 |  |
| Băc               |                     | 8.16              | 11.3            | 3.38         | Hășfalău          | 7.1                 |                   | 9.07         |                 | Radna-Lipova         | 4.27            | 5.38                | 7.14                | Ilia            |                      | 3.55                | 7.20         |               | Loameș              |                  |              |  |      | 10.05 | 10.40 |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Sighisoara        | 9.09                |                   | 10.3         |                 | Conop                |                 | 6.08                | 7.46                | Gurasada        |                      | 4.08                | 7.32         |               | Șeica mare          |                  |              |  |      | 10.40 | 11.10 |  |
| Băc               |                     |                   | 2.16            | 4.01         | Elisabetopol      | 9.3                 |                   | 10.20        |                 | Bărzava              |                 | 6.23                | 7.57                | Zam             |                      | 4.44                | 8.03         |               | Copsa mică          |                  |              |  |      | 11.09 | 11.35 |  |
| Băc               |                     |                   | 2.51            | 4.23         | Mediaș            | 10.02               |                   | 11.0         |                 | Soborșin             |                 | 7.20                | 8.42                | Soborșin        |                      | 5.30                | 8.38         |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     | 9.05              | 1.57            | 4.49         | Copsa mică        | 11.04               |                   | 11.38        |                 | Zam                  |                 | 7.55                | 9.11                | Bărzava         |                      | 6.27                | 9.27         |               | Cucerdea            |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     | 9.35              | 3.11            | 5.31         | Micăsasa          | 11.24               |                   | 11.19        |                 | Gurasada             |                 | 8.26                | 9.39                | Conop           |                      | 6.47                | 9.46         |               | Oșorheiu            |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Blaj              | 11.39               |                   | 12.15        |                 | Ilia                 |                 | 8.47                | 9.55                | Radna-Lipova    |                      | 7.28                | 10.20        | 5.35          | Cucerdea            |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 | 6.12         | Crăciun           | 11.57               |                   | 12.43        |                 | Branicica            |                 | 9.11                | 10.13               | Pauliș          |                      | 7.43                | 10.34        | 6.01          | Cheța               |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Teiuș             | 12.30               |                   | 12.55        |                 | Deva                 |                 | 9.42                | 10.37               | Győrök          |                      | 7.59                | 10.50        | 6.44          | Ludoș               |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Aiud              | 1.18                |                   | 1.07         |                 | Simeria (Piski)      |                 | 9.59                | 10.53               | Glogovaș        |                      | 8.28                | 11.16        | 7.25          | M-Bogat             |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Vințul de jos     | 2.11                |                   | 2.1          |                 | Orăștia              |                 | 11.—                | 11.39               | Arad            |                      | 8.42                | 11.30        | 7.44          | Cipeu-Iernut        |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Uioara            | 2.18                |                   | 2.33         |                 | Șibot                |                 | 11.29               | 12.01               | Szolnok         |                      | 9.20                | 12.05        |               | Kereș-Sz.-Pál       |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Cucerdea          | 2.48                |                   | 2.40         |                 | Vințul de jos        |                 | 12.02               | 12.29               | Budapesta       |                      | 2.21                | 5.10         |               | Nireșten            |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Ghiriș            | 2.56                |                   | 2.46         |                 | Alba-Iulia           |                 | 12.02               | 12.29               | Viena           |                      | 6.—                 | 8.15         |               | Oșorheiu            |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Apahida           | 3.14                |                   | 2.46         |                 | Teiuș                | 8.55            | 12.19               | 12.45               |                 | 1.40                 | 6.05                |              | Reghinul-săs. |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Cluj              | 4.01                |                   | 3.27         |                 |                      | 9.54            | 1.06                | 1.24                |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Stana             | 4.01                |                   | 4.47         |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Huiedin           | 5.28                |                   | 5.08         |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Nădăgel           | 5.56                |                   |              |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Ghiriș            | 6.45                | 5.32              | 8.—          |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Blaj              | 7.06                |                   | 8.36         |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Aghiriș           | 7.22                |                   | 9.02         |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Stana             | 7.37                | 6.11              | 9.32         |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Huiedin           | 8.03                |                   | 10.11        |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Ciucia            | 8.23                | 6.43              | 10.51        |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Bucia             | 9.04                | 7.12              | 12.16        |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Bratca            | 9.20                |                   | 12.50        |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Rév               | 9.37                |                   | 1.19         |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Mező-Telegd       | 9.55                | 7.51              | 2.—          |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Fugyi Vársárhely  | 10.20               | 8.17              | 3.04         |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Vărad-Velenceze   | 6.39                |                   | 3.36         |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Oradea-mare       | 10.47               |                   | 3.52         |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | P. Ladány         | 10.57               |                   | 4.03         |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Szolnok           | 11.04               | 8.42              | 4.47         |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Budapesta         | 11.19               | 8.47              | 10.50        |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              | Viena             | 1.19                | 10.08             | 1.33         | 7.30            |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              |                   | 3.31                | 11.51             | 3.29         | 11.51           |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              |                   | 6.30                | 1.5               | 7.45         | 9.50            |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |
| Băc               |                     |                   |                 |              |                   | 1.40                | 7.15              | 6.05         |                 |                      |                 |                     |                     |                 |                      |                     |              |               |                     |                  |              |  |      |       |       |  |

| Murș-Ludoș—Bistrița |  |  |  |      | Bistrița—Murș-Ludoș |  |  |  |      |
|---------------------|--|--|--|------|---------------------|--|--|--|------|
| Murș-Ludoș          |  |  |  | 4.30 | Bistrița            |  |  |  |      |
| Țagu-Budatelic      |  |  |  | 7.27 | Țagu-Budatelic      |  |  |  | 6.49 |
| Bistrița            |  |  |  | 11.— | Murș-Ludoș          |  |  |  | 9.35 |

Nota: Numerii încadrați cu linii groase înseamnă carele de noapte.

| Sighișoară—Odorheiu |  |  |  |      | Odorheiu—Sighișoară |  |  |  |      |
|---------------------|--|--|--|------|---------------------|--|--|--|------|
| Sighișoară          |  |  |  | 6.05 | Odorheiu            |  |  |  | 6.—  |
| Odorheiu            |  |  |  | 9.12 | Sighișoară          |  |  |  | 8.56 |

Nota: Numeri încadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.

Editura și tiparul Institutului tipografic, societate pe acți în Sibiiu, sub responsabilitatea lui Micheli Gerula.